

**Bangkok Bank** Public Company Limited泰國盤谷銀行股份有限公司  
(在華分行及國際金融業務分行)

## 資產負債表

中華民國97年12月31日及96年12月31日

單位：新臺幣千元

資 產		97年12月31日	96年12月31日	變動百分比 (%)	負債及股東權益		97年12月31日	96年12月31日	變動百分比 (%)
代碼	會計科目	金額	金額		代碼	會計科目	金額	金額	
	現金及約當現金	75,823	31,986	137		央行及銀行同業存款	400	23,125	-98
	存放央行及拆借銀行同業	14,784,708	4,012,097	269		應付款項	18,370	78,610	-77
	公平價值變動列入損益之金融資產	638,890	7,161	8,822		存款及匯款	13,084,534	8,458,033	55
	附賣回票券及債券投資					公平價值變動列入損益之金融負債	370,930	577	64,186
	備供出售金融資產-淨額	300,602	36,878	715		附買回票券及債券負債			
	應收款項-淨額	25,553	86,308	-70		央行及同業融資	18,372,168	11,310,285	62
	貼現及放款-淨額	18,852,486	18,385,776	3		應付金融債券			
	持有至到期日金融資產-淨額	0	0			特別股負債			
	採權益法之股權投資-淨額					應計退休金負債	78,461	113,190	-31
	固定資產-淨額	980,764	915,317	7		其他金融負債			
	無形資產-淨額	-	-			其他負債	410,584	180,338	128
	其他金融資產-淨額	-	-			負債合計	32,335,447	20,164,158	60
	其他資產-淨額	230,112	155,507	48		股本	1,000,000	1,000,000	-
						普通股			
						特別股			
						資本公積			
						保留盈餘	2,527,525	2,450,236	3
						法定盈餘公積			
						特別盈餘公積			
						未分配盈餘（或待彌補虧損）			
						股東權益其他項目	25,966	16,639	56
						重估增值			
						未認為退休金成本之淨損失			
						累積換算調整數	25,393	16,636	53
						庫藏股票			-
						金融商品之未實現損益	573	0	-
						股東權益合計	3,553,491	3,466,872	2
	資產總計	35,888,938	23,631,030	52		負債及股東權益總計	35,888,938	23,631,030	52

負責人：潘亮成

經理人：蕭欽沂

會計主管：李炅



# Bangkok Bank Public Company Limited

泰國盤谷銀行股份有限公司  
(在華分行及國際金融業務分行)

## 活期性存款、定期性存款及外匯存款之餘額及占存款總餘額之比率 單位：新臺幣千元，%

	97 年 12 月 31 日	96 年 12 月 31 日
活期性存款	1,603,853	1,083,709
活期性存款比率	12.26%	12.81%
定期性存款	11,480,680	7,374,324
定期性存款比率	87.74%	87.19%
外匯存款	2,281,911	1,833,799
外匯存款比率	17.44%	21.68%

註：一、活期性存款比率＝活期性存款÷全行存款總餘額；定期性存款比率＝定期性存款÷全行存款總餘額；外匯存款比率＝外匯存款÷存款總餘額。

二、活期性存款及定期性存款含外匯存款及公庫存款。

三、各項存款不含郵政儲金轉存款。

四、本表信託投資公司不適用。

## 中小企業放款及消費者貸款之餘額及占放款總餘額之比率

單位：新臺幣千元，%

	97 年 12 月 31 日	96 年 12 月 31 日
中小企業放款	1,722,951	987,763
中小企業放款比率	8.985%	5.25%
消費者貸款	0	1,076
消費者貸款比率	0.000%	0.006%

註：一、中小企業放款比率＝中小企業放款÷放款總餘額；消費者貸款比率＝消費者貸款÷放款總餘額。

二、中小企業係依經濟部中小企業認定標準予以界定之企業。

三、消費者貸款包括購置住宅貸款、房屋修繕貸款、購置汽車貸款、機關團體職工福利貸款及其他個人消費貸款（不含信用卡循環信用）。



# Bangkok Bank Public Company Limited

泰國盤谷銀行股份有限公司  
(在華分行及國際金融業務分行)

## 損 益 表

中華民國97年及96年1月1日至12月31日

單位：新臺幣千元

代 碼	項 目	本 期		上 期		變動百 分比 ( % )
		小計	合計	小計	合計	
	利息收入	1,236,361		888,820		39
	減：利息費用	-936,107		-638,429		47
	利息淨收益		300,254		250,391	20
	利息以外淨收益		291,439		447,938	-35
	手續費淨收益	113,815		129,748		-12
	公平價值變動列入損益之金融資產及負債損益	-2,059		15,859		-113
	備供出售金融資產之已實現損益	957		1,143		-16
	持有至到期日金融資產之已實現損益	-		-		-
	採用權益法認列之投資損益	-		-		-
	兌換損益	167,752		295,208		-43
	資產減損損失（迴轉利益）	-		-		-
	其他非利息淨損益	10,974		5,980		84
	淨收益		591,693		698,329	-15
	放款呆帳費用		217,736		375,365	-42
	營業費用		276,732		254,139	9
	用人費用	173,423		154,610		12
	折舊及攤銷費用	9,018		9,351		-4
	其他業務及管理費用	94,291		90,178		5
	繼續營業部門稅前淨利（淨損）		97,225		68,825	41
	所得稅（費用）利益		-19,936		10,213	-295
	繼續營業部門稅後淨利（淨損）		77,289		79,038	-2
	停業部門損益					
	停業前營業損益（減除所得稅費用xx之淨額）		-		-	-
	處分損益（減除所得稅費用xx之淨額）		-		-	-
	列計非常損益及會計原則變動之累積影響數前淨利（淨額）		-		-	-
	非常損益（減除所得稅費用\$xxx後之淨額）		-		-	-
	會計原則變動之累積影響數（減除所得稅費用\$xxx後之淨額）		-		-	-
	本期淨利（淨損）		-		-	-
	普通股每股盈餘：		N/A		N/A	
	繼續營業部門淨利（淨損）					
	停業部門淨利（淨損）					
	非常損益					
	會計原則變動之累積影響數					
	本期淨利（淨損）		77,289		79,038	-2

負責人：潘亮成

經理人：蕭欽沂

會計主管：李炘

註：普通股每股盈餘以新臺幣元為單位。



**Bangkok Bank** Public Company Limited

泰國盤谷銀行股份有限公司  
(在華分行及國際金融業務分行)

(格式四)

### 資產品質

單位：新臺幣千元，%

年 月			97 年 12 月 31 日				年 月 日					
業務別\項目			逾期放款金額	放款總額	逾放比率	備抵呆帳金額	備抵呆帳覆蓋率	逾期放款金額	放款總額	逾放比率	備抵呆帳金額	備抵呆帳覆蓋率
企業金融	擔保		0	4,293,508	0	72,450	0					
	無擔保		0	14,882,563	0	251,134	0					
消費金融	住宅抵押貸款											
	現金卡											
	小額純信用貸款											
	其他	擔保										
		無擔保										
放款業務合計			0	19,176,071	0	323,584						
<div></div>			逾期帳款金額	應收帳款餘額	逾期帳款比率	備抵呆帳金額	備抵呆帳覆蓋率	逾期帳款金額	應收帳款餘額	逾期帳款比率	備抵呆帳金額	備抵呆帳覆蓋率
信用卡業務												
無追索權之應收帳款承購業務												

註：一、逾期放款係依「銀行資產評估損失準備提列及逾期放款催收呆帳處理辦法」規定之列報逾期放款金額；信用卡逾期帳款係依 94 年 7 月 6 日金管銀（四）字第 0944000378 號函所規定之逾期帳款金額。

二、逾期放款比率=逾期放款÷放款總額；信用卡逾期帳款比率=逾期帳款÷應收帳款餘額。

三：放款備抵呆帳覆蓋率=放款所提列之備抵呆帳金額÷逾放金額；信用卡應收帳款備抵呆帳覆蓋率=信用卡應收帳款所提列之備抵呆帳金額÷逾期帳款金額。



**Bangkok Bank** Public Company Limited

泰國盤谷銀行股份有限公司

(在華分行及國際金融業務分行)

四：住宅抵押貸款係借款人以購建住宅或房屋裝修為目的，提供本人或配偶或未成年子女所購(所有)之住宅為十足擔保並設定抵押權予金融機構以取得資金者。

五：小額純信用貸款係指須適用 94 年 12 月 19 日金管銀（四）字第 09440010950 號函規範且非屬信用卡、現金卡之小額純信用貸款。

六：消費金融「其他」係指非屬「住宅抵押貸款」、「現金卡」、「小額純信用貸款」之其他有擔保或無擔保之消費金融貸款，不含信用卡。

七：無追索權之應收帳款業務依 94 年 7 月 19 日金管銀(五)字第 094000494 號函規定，俟應收帳款承購商或保險公司確定不理賠之日起三個月內，列報逾期放款。

八、應補充揭露下列事項：（一）各期「經債務協商且依約履行之免列報逾期放款」總餘額，以及（二）各期「經債務協商且依約履行之免列報逾期應收帳款」總餘額。

九、應補充揭露下列事項：（一）各期「債務清償方案及更生方案依約履行而免列報逾期放款」總餘額；以及（二）各期「債務清償方案及更生方案依約履行而免列報逾期應收帳款」總餘額。



**Bangkok Bank** Public Company Limited  
泰國盤谷銀行股份有限公司  
(在華分行及國際金融業務分行)

(格式五~一)

授信風險集中情形

單位：新臺幣千元，%

年度	97 年 12 月 31 日			年 月 日		
排名	集團企業名稱	授信總餘額	占本期淨值比例 (%)	集團企業名稱	授信總餘額	占本期淨值比例 (%)
1	WANGS	2,476,236	69.68%			
2	UNI-PRES' T	1,426,686	40.15%			
3	YIEH UNITED STEEL	995,416	28.01%			
4	NAMCHOW	904,350	25.45%			
5	FAR EASTERN	840,000	23.64%			
6	CHUN YUAN	699,299	19.68%			
7	HOTAI	635,000	17.87%			
8	SUN RICH	464,614	13.07%			
9	SONG HO	342,497	9.64%			
10	ABILITY	340,000	9.57%			

註：一、依對集團企業授信總餘額排序，請列出非屬政府或國營事業之前十大集團企業。

二、集團企業係指符合「臺灣證券交易所股份有限公司有價證券上市審查準則補充規定」第六條之定義者。

三、授信總餘額係指各項放款(包括進口押匯、出口押匯、貼現、透支、短放、短擔、應收證券融資、中放、中擔、長放、長擔、催收款項)、買入匯款、無追索權之應收帳款承購、應收承兌票款及保證款項餘額合計數。



# Bangkok Bank Public Company Limited

泰國盤谷銀行股份有限公司  
(在華分行及國際金融業務分行)

## 金融商品交易資訊

### (一) 國內金融商品交易資訊

#### 投資國內金融商品交易資訊

中華民國 97 年 12 月 31 日

單位：新臺幣千元

金融商品名稱		帳列之會計科目	原始投資成本	評價調整金額	累計減損金額	帳列餘額	衡量方法	採公平價值衡量者其公平價值產生之來源
股票	上市櫃公司							
	非上市櫃公司							
債券	政府債券							
	金融債券							
	公司債							
	其他債務商品							
其他	證券化商品							
	結構型商品							
	其他金融商品							

註：一、本表請填列適用財務會計準則第 34 號公報之金融商品。

二、金融商品應依帳列會計科目分別填列。

三、結構型商品，係指結合固定收益商品（例如定期存款或債券）與衍生性金融商品（例如選擇權）的組合型式商品交易。

四、評價調整及累計減損之金額，係指該類金融商品截至當季為止，期末帳列評價調整及累計減損之金額。

五、其他金融商品請自行填列商品名稱並應註明其性質。

六、衡量方法應說明該類金融商品係採用公平價值或攤銷後成本衡量。

七、公平價值產生之來源請說明係活絡市場之公開報價、參考最近市場之交易價格或參照其他實質上相同之商品當時市場價格、現金流量折現法或以評價技術估算等。



# Bangkok Bank Public Company Limited

泰國盤谷銀行股份有限公司  
(在華分行及國際金融業務分行)

## 國內衍生性金融商品交易資訊

中華民國 97 年 12 月 31 日

單位：新臺幣千元

項目	名目本金 餘額	帳列之 會計科目	帳列餘額	本期評價 損益	採公平價值衡量者 其公平價值產生之 來源
利率有關契約					
匯率有關契約	22,722,604	公平價值變動 列入損益之金 融資產與負債	263,580	(2,026)	活絡市場之公開報價
權益證券有關契約					
商品有關契約					
信用有關契約					
其他有關契約					

註：一、衍生性金融商品應依帳列會計科目分別填列。

二、本期評價損益係指衍生性金融商品於本年度截至當季為止，期末依公平價值評價產生之評價損益。

三、公平價值產生之來源請說明係活絡市場之公開報價、參考最近市場之交易價格或參照其他實質上相同之商品當時市場價格、現金流量折現法或以評價技術估算等。





**Bangkok Bank** Public Company Limited

泰國盤谷銀行股份有限公司  
(在華分行及國際金融業務分行)

(二) 國外金融商品交易資訊

投資國外金融商品交易資訊

中華民國 97 年 12 月 31 日

單位：新臺幣千元

金融商品名稱		帳列之會計科目	原始投資成本	評價調整金額	累計減損金額	帳列餘額	衡量方法	採公平價值衡量者其公平價值產生之來源
股票	於集中或店頭市場交易者							
	非於集中或店頭市場交易者							
債券	政府債券							
	公司債							
	其他債務商品							
其他	證券化商品							
	結構型商品							
	其他金融商品							

註：一、本表請填列適用財務會計準則第 34 號公報之金融商品。

二、單筆原始投資金額折合新臺幣達 3 億元以上者，應單獨列示，並於註明該筆投資所屬之國家別。

三、結構型商品，係指結合固定收益商品（例如定期存款或債券）與衍生性金融商品（例如選擇權）的組合型式商品交易。

四、金融商品應依帳列會計科目分別填列。

五、評價調整及累計減損之金額，係指該類金融商品截至當季為止，期末帳列評價調整及累計減損之金額。

六、其他金融商品請自行填列商品名稱並應註明其性質。

七、衡量方法應說明該類金融商品係採用公平價值或攤銷後成本衡量。

八、公平價值產生之來源請說明係活絡市場之公開報價、參考最近市場之交易價格或參照其他實質上相同之商品當時市場價格、現金流量折現法或以評價技術估算等。



# Bangkok Bank Public Company Limited

泰國盤谷銀行股份有限公司  
(在華分行及國際金融業務分行)

## 國外衍生性金融商品交易資訊

中華民國 97 年 12 月 31 日

單位：新臺幣千元

項目	名目本金 餘額	帳列之 會計科目	帳列餘額	本期評價 損益	採公平價值衡量者 其公平價值產生之 來源
利率有關契約					
匯率有關契約	377,530	公平價值變動 列入損益之金 融資產與負債	4,379	(34)	活絡市場之公開報價
權益證券有關契約					
商品有關契約					
信用有關契約					
其他有關契約					

註：一、衍生性金融商品應依帳列會計科目分別填列。

二、單筆衍生性商品交易帳列餘額折合新臺幣達 3 億元以上者，應單獨列示，並於註明該筆投資所屬之國家別。

三、本期評價損益係指衍生性金融商品於本年度截至當季為止，期末依公平價值評價產生之評價損益。

四、公平價值產生之來源請說明係活絡市場之公開報價、參考最近市場之交易價格或參照其他實質上相同之商品當時市場價格、現金流量折現法或以評價技術估算等。



**Bangkok Bank** Public Company Limited

泰國盤谷銀行股份有限公司  
(在華分行及國際金融業務分行)

(格式五~四)(新增)

出售不良債權未攤銷損失

單位：新臺幣千元

項目/年月	97 年 12 月 31 日	96 年 12 月 31 日
帳列出售不良債權未攤 銷損失之金額	0	0

註：請揭露本期及去年同期之帳列出售不良債權未攤銷損失之金額。



**Bangkok Bank** Public Company Limited

泰國盤谷銀行股份有限公司  
(在華分行及國際金融業務分行)

### 特殊記載事項

單位：新臺幣千元

	案由及金額 (請簡要述明案情，若有涉及人名或公司者，請以○○君或○○公司表示)
最近一年度負責人或職員因業務上違反法令經檢察官起訴者	無
最近一年度違反法令經主管機關處以罰鍰者	無
最近一年度缺失經主管機關嚴予糾正者	無
最近一年度因人員舞弊、重大偶發案件或未切實依「金融機構安全維護注意要點」之規定致發生安全事故，其年度個別或合計損失逾五千萬元者	無
其他	無

註：最近一年度係指自揭露當季往前推算一年。



# Bangkok Bank Public Company Limited

泰國盤谷銀行股份有限公司  
(在華分行及國際金融業務分行)

## 獲利能力

單位：%

		97 年度	96 年度
資產報酬率	稅前	0.33%	0.32%
	稅後	0.26%	0.37%
淨值報酬率	稅前	2.77%	2.01%
	稅後	2.20%	2.31%
純益率		13.06%	11.32%

註：一、資產報酬率＝稅前（後）損益÷平均資產。

二、淨值報酬率＝稅前（後）損益÷平均淨值。

三、純益率＝稅後損益÷淨收益。

四、稅前（後）損益係指當年一月累計至該季損益金額。



# Bangkok Bank Public Company Limited

泰國盤谷銀行股份有限公司  
(在華分行及國際金融業務分行)

## 孳息資產及付息負債資訊

單位：新臺幣仟元，%

	97 年度 12 月		96 年度 12 月	
	平均值	平均利率	平均值	平均利率
<b>孳息資產</b>				
存放聯行	41,017	1.34%	41,299	4.79%
存放央行	4,409,276	1.31%	1,105,554	3.53%
存放銀行同業	99,500	1.34%	53,662	4.79%
備供出售金融資產	52,139	1.84%	55,217	2.09%
持有至到期日金融資產				
買入票券	-	-	-	-
進出口押匯及放款	20,970,555	3.53%	16,810,823	4.15%
拆放聯行及同業	3,093,660	1.67%	907,547	4.99%
<b>付息負債</b>				
聯行存款	7,697	2.22%	10,698	5.46%
同業存款	19,973	2.22%	33,782	5.46%
客戶存款				
活期存款	658,253	0.44%	667,358	0.64%
定期存款	9,446,586	2.49%	7,166,255	2.46%
支票存款	487,440	-	294,957	
聯行及同業拆借	15,200,002	2.57%	5,208,246	5.28%

註：一、平均值係按孳息資產與付息負債之日平均值計算。  
二、孳息資產及付息負債應按會計科目或性質別分項予以揭露。



# Bangkok Bank Public Company Limited

泰國盤谷銀行股份有限公司  
(在華分行及國際金融業務分行)

## 新臺幣到期日期限結構分析表

中華民國 97 年 12 月 31 日

單位：新臺幣千元

	合計	距到期日剩餘期間金額				
		0 至 30 天	31 天至 90 天	91 天至 180 天	181 天至 1 年	超過 1 年
主要到期資金流入	24,768,800	7,866,721	8,113,676	3,437,737	495,282	4,855,384
主要到期資金流出	24,629,532	4,146,036	8,599,027	5,789,980	2,127,326	3,967,163
期距缺口	139,268	3,720,685	-485,351	-2,352,243	-1,632,044	888,221

註：本表僅含總行及國內分支機構新臺幣部分（不含外幣）之金額。

## 美金到期日期限結構分析表

單位：美金千元

	合計	距到期日剩餘期間金額				
		0 至 30 天	31 天至 90 天	91 天至 180 天	181 天至 1 年	超過 1 年
主要到期資金流入	666,056	283,508	312,724	62,924	6,900	-
主要到期資金流出	659,903	172,376	373,610	86,070	7,792	20,055
期距缺口	6,153	111,132	-60,886	-23,146	-892	-20,055

註：一、本表係填報總行、國內分支機構及國際金融業務分行合計美金之金額，除非另有說明，請依帳面金額填報，未列帳部分不須填報（如計畫發行可轉讓定存單、債券或股票等）。

二、如海外資產占全行資產總額百分之十以上者，應另提供補充性揭露資訊。



# Bangkok Bank Public Company Limited

泰國盤谷銀行股份有限公司  
(在華分行及國際金融業務分行)

## 利率敏感性資產負債分析表（新臺幣）

中華民國 97 年 12 月 31 日

單位：新臺幣千元，%

項目	1 至 90 天 (含)	91 至 180 天 (含)	181 天至 1 年 (含)	超過 1 年	合計
利率敏感性資產	22,997,051	126,334	102,011	50,650	23,271,046
利率敏感性負債	13,046,322	5,726,528	2,043,888	105,147	20,921,885
利率敏感性缺口	9,945,729	-5,600,194	-1,941,877	-54,497	2,349,161
淨值					2,897,069
利率敏感性資產與負債比率					111%
利率敏感性缺口與淨值比率					81%

註：一、本表係填寫總行及國內外分支機構新臺幣部分（不含外幣）之金額。

二、利率敏感性資產及負債係指其收益或成本受利率變動影響之生利資產及付息負債。

三、利率敏感性資產與負債比率＝利率敏感性資產÷利率敏感性負債（指新臺幣利率敏感性資產與利率敏感性負債）。

四、利率敏感性缺口＝利率敏感性資產－利率敏感性負債。

## 利率敏感性資產負債分析表（美金）

單位：美金千元，%

項目	1 至 90 天 (含)	91 至 180 天 (含)	181 天至 1 年 (含)	超過 1 年	合計
利率敏感性資產	2,135,632	73,442	5,047	-	2,214,121
利率敏感性負債	2,119,564	75,282	8,044	-	2,202,890
利率敏感性缺口	16,068	-1,840	-2,997	-	11,231
淨值					20,055
利率敏感性資產與負債比率					101%
利率敏感性缺口與淨值比率					56%

註：一、本表係填報總行及國內分支機構、國際金融業務分行及海外分支機構合計美金之金額，不包括或有資產及或有負債項目。

二、利率敏感性資產及負債係指其收益或成本受利率變動影響之生利資產及付息負債。

三、利率敏感性資產與負債比率＝利率敏感性資產÷利率敏感性負債（指美金利率敏感性資產與利率敏感性負債）。

四、利率敏感性缺口＝利率敏感性資產－利率敏感性負債。





**Bangkok Bank** Public Company Limited  
 泰國盤谷銀行股份有限公司  
 (在華分行及國際金融業務分行)

**主要外幣淨部位**

單位：新臺幣仟元

	97 年 12 月 31 日		96 年 12 月 31 日	
主要外幣淨部位 (市場風險)	原幣	折合新臺幣	原幣	折合新臺幣
	-USD 162	NTD 5,346	+THB 71,547	NTD 68,940
	-JPY 1,067	NTD 388	-USD 1,784	NTD 57,878
	-EUR 6	NTD 266	-EUR 17	NTD 811
	+GBP 4	NTD 184	+CHF 24	NTD 698
	-THB 186	NTD 175	+SGD 24	NTD 541

註：一、主要外幣係折算為同一幣別後，部位金額較高之前五者。  
 二、主要外幣淨部位係各幣別淨部位之絕對值。  
 三、本表信託投資公司不適用。